

### Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** koráña, séya  
**Arrieta:** kodáñe  
**Bakio:** kodáña  
**Bermeo:** kodáñe  
**Berriz:** óxa  
**Bolibar:** séya  
**Busturia:** kodáña<sup>oĩ</sup>  
**Dima:** kodáñe  
**Elantxobe:** kodáñ  
**Elorrio:** séya  
**Errigoiti:** kodáñe  
**Etxebarri:** βeĩðeγíle  
**Etxebarria:** seγíe (mark.)  
**Gamiz-Fika:** kodáñe  
**Getxo:** kodáña  
**Gizaburuaga:** koráña, séya  
**Ibarruri (Muxika):** βuĩðíña  
**Kortezubi:** kodáñ  
**Larrabetzu:** kodáñe<sup>oĩ</sup>  
**Laukiz:** kodáña  
**Leioa:** γoðáña  
**Lekeitio:** óxa  
**Lemoa:** kodáñe  
**Lemoiz:** kodáñe  
**Mañaria:** koréña  
**Mendata:** kodáña  
**Mungia:** kodáñe  
**Ondarroa:** séya, poðáñ  
**Orozko:** séya, kodáña  
**Otxandio:** kóraña  
**Sondika:** kodáñe  
**Zaratamo:** βeĩðeγíle<sup>lepo</sup>  
**Zeanuri:** kodáña  
**Zeberio:** kodáña, βeĩðeγíla  
**Zollo (Arrankudiaga):** γoðáña, βeĩðeγíla  
**Zornotza:** séya

### Araba

**Aramaio:** kóraña

### Gipuzkoa

**Aia:** séya, séa  
**Amezketza:** séya  
**Andoain:** séya  
**Araotz (Oñati):** séya  
**Arrasate:** séya

**Arroa (Zestoa):** séya  
**Asteasu:** séya  
**Ataun:** séya  
**Azkoitia:** séya  
**Azpeitia:** séya  
**Beasain:** séya  
**Beizama:** séya  
**Bergara:** séya  
**Deba:** séya  
**Donostia:** séya  
**Eibar:** séya  
**Elduain:** oxá, seγá<sup>oxá</sup>  
**Elgoibar:** séya  
**Errezil:** séya  
**Ezkio-Itsaso:** séya  
**Getaria:** séya  
**Hernani:** séya  
**Hondarribia:** seya:βa  
**Ikaztegieta:** séya  
**Lasarte-Oria:** séya  
**Legazpi:** séya  
**Leintz Gatzaga:** séya  
**Mendaro:** seγáoxá  
**Oiartzun:** séya, séa  
**Oñati:** séya  
**Orexa:** séya  
**Orio:** séya  
**Pasaia:** séya  
**Tolosa:** se'á, oxá  
**Urretxu:** séya  
**Zegama:** séya

### Nafarroako Foru Komunitatea

**Abaurregaina / Abaurrea Alta:** táñlu  
(mark.)  
**Alkots:** séya  
**Aniz:** séya  
**Arbizu:** séya  
**Berute:** séya  
**Donamaria:** séya  
**Dorrao / Torrano:** séya  
**Erratzu:** séya  
**Ettxalar:** séya  
**Ettxaleku:** séya  
**Ettxarri (Larraun):** séya  
**Eugi:** séya  
**Ezkurra:** séya  
**Gaintza:** séya

**Goizueta:** séa  
**Igoa:** séya  
**Jaurrieta:** tálua (mark.)  
**Leitza:** séya  
**Lekaroz:** séya  
**Luzaide / Valcarlos:** táñlu  
**Mezkiritz:** tálu  
**Oderitz:** séya  
**Suarbe:** séya  
**Sunbilla:** séya  
**Urdiain:** séya  
**Zilbeti:** séya  
**Zugarramurdi:** séya

### Lapurdi

**Ahetze:** séya, seyalama  
**Arrangoitze:** séya  
**Azkaine:** séya  
**Bardoze:** séya, dai<sup>lá</sup>  
**Beskoitze:** séya  
**Donibane Lohizune:** láma  
**Hazparne:** [ez da galdetu]  
**Hendaia:** séya  
**Itsasu:** séya  
**Makea:** séya  
**Mugerre:** séya  
**Sara:** séya  
**Senpere:** séya  
**Urketa:** séya  
**Uztaritze:** séya

### Nafarroa Beherea

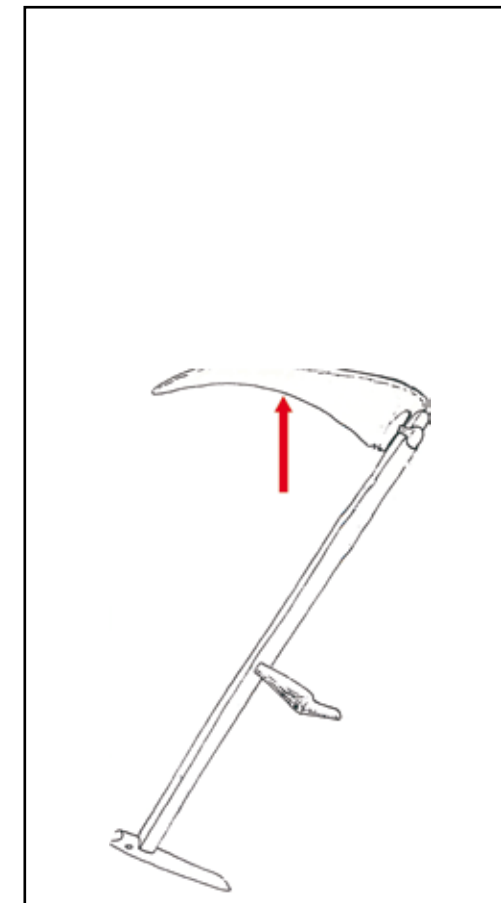
**Aldude:** tai<sup>lú</sup>  
**Arboti:** dai<sup>ly</sup>  
**Armendaritze:** láma  
**Arnegi:** táñlu  
**Arrueta:** ñai<sup>ly</sup>  
**Baigorri:** tháñlu  
**Bastida:** dai<sup>lu</sup>, láma  
**Behorlegi:** tálu  
**Bidarra:** séya  
**Ezterenzubi:** tálu  
**Gamarte:** táñlia (mark.)  
**Garrúze:** dai<sup>ly</sup>  
**Irisarri:** séya  
**Izturitze:** séya  
**Jutsi:**  
**Landibarre:** dai<sup>ly</sup>

### Larzabale:

**Uharte Garazi:** táñlu, lamá

### Zuberoa

**Altzai:** dály  
**Altzürükü:** dály, dályláma  
**Barkoxe:** dály  
**Domintxaine:** dály  
**Eskiula:** dály  
**Larraine:**  
**Montori:** dály  
**Pagola:** dály  
**Santa Grazi:** dály  
**Sohüta:** dály  
**Urđinarbe:** dály  
**Ürrüstoi:** dály



# 1815. Mapa: hoja de la guadaña / lame de la faux / scythe blade

GALDERA: 41240 ALEANR: IV, \*509



	dallü
	t(h)ailu
	kodain
	kodañe
	kodaña
	koraña
	godaña
	sega
	sea
	kodañaorri
	berdegille
	aho
	oja
	(-)lama
	burdiña

- Segaren muturrean izaten den metalezko xaflaren izena bildu da.

- Tresna osoa, 41210 'guadaña / faux', nahiz 41240 'hoja de la guadaña / lame de la faux' izendatzeko, erantzun berdina jaso da herri batzuetan: Hernanin eta Uztaritzen, esaterako, "sega"; Zeanurin "kodaña"; Bastidan "dailu" eta Soñutan "dallü".

- Itasun hegoaldeko tresnak hobeak izaten zirela jaso da, altzairu hobeak izaten baitzuten.

- “(-)lama” superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: dallülama, lama, segalama.

**Berriz:** “Ója”, *da au gáneau*, “lepue”.

**Beruete:** “Ségá”, *déná*; *ta ói re “ségá”*.

**Arrueta:** *Baituk horietan zarrak eta hunak... bizpairu kalitate.*